

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет»
Институт филологии, культурологии и межкультурной коммуникации
Кафедра межкультурной коммуникации,
риторики и русского языка как иностранного

Речевой портрет как приём анализа персонажа на уроках русского языка и литературы в школе

Выпускная квалификационная работа

Квалификационная работа
Допущена к защите
Зав. кафедрой

Исполнитель:
Крылова Ксения Андреевна,
обучающаяся БР-41 группы

Руководитель ОПОП:

Научный руководитель:
Ерёмина Светлана Александровна,
кандидат филологических наук,
доцент

Екатеринбург 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. Теоретические основы описания речевого портрета.....	5
1.1. Особенности языка романа М.А. Шолохова «Тихий Дон».....	5
1.2 .Понятие "Речевой портрет".....	6
1.3.Приемы описания речевого портрета.....	8
Вывод по первой главе.....	17
ГЛАВА II. Речевой портрет как приём анализа персонажа на уроках русского языка и литературы в школе.....	19
2.1. Речевой портрет как прием анализа.....	19
2.2. Речевой портрет Григория Мелехова.....	23
2.3. Социокультурная характеристика речи Григория Мелехова.....	25
2.4. Социо - психолингвистическая характеристика Г. Мелехова.....	28
2.5. Языковая компетенция Григория Мелехова.....	37
2.6. Речевой портрет Пантелея Прокофьевича. Социокультурная характеристика.....	38
2.7. Социо - и психолингвистическая характеристика П.Мелехова.....	44
2.8. Языковая компетенция Пантелея Прокофьевича.....	49
Вывод по второй главе.....	51
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	52
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	55

ВВЕДЕНИЕ

Данная выпускная квалификационная работа посвящена исследованию речевого портрета литературного персонажа, его специфике, основным характеристикам.

Именно речь человека помогает составить более полное представление о нем. То, как мы владеем языком, насколько хорошо или плохо мы его знаем, какие средства используем для выражения наших мыслей, помогает нам существовать в обществе. Создание речевых портретов - достаточно новое направление в лингвистических исследованиях. Однако за последние несколько лет лингвистами создана обширная галерея речевых портретов различных личностей.

Актуальность работы: характеристика речевого портрета дает возможность глубже анализировать образ, способствует развитию коммуникативных навыков речи самих учащихся и позволяет более подробно писать сочинения на уроках русского языка и литературы.

Решением данного вопроса занимаются такие ученые, как Е.А. Гончарова, Ю.П. Караулов, М.В. Китайгородская, Л.П. Крысин, Ю.Н. Курганова и др.

Объектом исследования является речь персонажа литературного произведения, а именно Григория Мелехова и Пантелея Прокофьевича.

Предметом изучения являются особенности характеристики персонажа.

Цель работы: показать, что речевой портрет может использоваться в качестве приема анализа литературного персонажа на уроках русского языка и литературы.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач:**

- 1) изучить научную литературу по данному вопросу;
- 2) опираясь на работы исследователей, проанализировать тему "Речевого портрет";

- 3) изучить образ Григория Мелехова, учитывая особенности авторского повествования;
- 4) изучить образ Пантелея Прокофьевича, учитывая особенности авторского повествования;
- 4) составить речевой портрет Григория Мелехова;
- 5) составить речевой портрет Пантелея Прокофьевича;
- 6) дать методические рекомендации по использованию приема речевого портрета на уроках в школе.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы исследования**:

- 1) метод научного описания;
- 2) сравнительно –сопоставительный метод;
- 3) классификационный метод;
- 4) 4) метод контентного анализа.

Источником фактического материала для данного исследования явился роман М.А Шолохова «Тихий Дон».

Новизна работы: заключается в том, что впервые речевой портрет описывается на примере романа М.А. Шолохова «Тихий Дон».

Практическая значимость: приёмы анализа возможно применить на уроках русского языка и литературы для характеристики персонажей других авторов.

Структура выпускной квалификационной работы состоит из Введения, двух глав (каждая из которых сопровождается выводами), Заключения и Списка литературы.

Список литературы состоит из 40 источников.

ГЛАВА 1. ПОНЯТИЕ "РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ" И ПРИЕМЫ ЕГО ОПИСАНИЯ

1.1. Особенности языка романа М.А. Шолохова «Тихий Дон»

Михаил Александрович Шолохов родился на хуторе Кружилине станицы Вешенской Донецкого округа. Он рос и воспитывался среди казаков – это, несомненно, оставило глубокий отпечаток в его судьбе. «Язык романа «Тихий Дон» Михаила Шолохова неординарен. Нельзя сказать, что Шолохов открыл что-то новое в русской словесности, но в целом – по совокупности признаков – его проза выделяется среди общей массы произведений того времени.»[Байрамгулова, 2009:2]. «Тихий Дон» — грандиозное произведение М. А. Шолохова, рисующее масштабную картину народной жизни, раскрывающее в полной мере духовный мир донского казачества. Этот мир во всей красе предстает уже с первых страниц романа.

Язык романа неординарен. Нельзя сказать, что Шолохов открыл что-то новое в русской словесности, но в целом - по совокупности признаков- его проза выделяется среди общей массы произведений того времени. Очень точно описывают язык романа слова Т.Н. Байрамгуловой: «У Шолохова своя, особая манера использования языковых особенностей местного говора, своеобразный метод введения диалектизмов в язык художественной литературы. Читателя «Тихого Дона» можно сравнить с человеком, приехавшим в деревню, говор жителей которой отличен от литературного языка. Сначала эти различия невольно отмечаются, невольно обращают на себя внимание, ибо звучание слов , грамматическое их оформление необычны, некоторые слова просто непонятны. Но через некоторое время эти особенности становятся привычными, отдельные слова и обороты не фиксируются специально слухом, не отвлекают от восприятия сказанного. Говор становится знакомым, хотя и сохраняет для приезжего своеобразие. Точно так же и читатель быстро улавливает основные закономерности говора и, замечая его своеобразие, уже не отвлекается от со-

держания прочитанного. В этом большое мастерство Шолохова-художника, умело использующего особенности диалекта в целом реалистического изображения действительности». [Байрамгулова, 2009:58].

1.2.Понятие "Речевой портрет"

Речевой портрет представляет собой одну из важнейших составляющих облика говорящих в формировании целостного образа, как отдельной личности, так и совокупности личностей, составляющих социальную группу. В речи любого человека всегда есть "отпечаток" социокультурной среды, опыта, потребностей, отношения к окружающему миру, системы ценностей и т.д. Речевой портрет помогает нам глубже понять особенности той или иной личности, так как по своему жизненному значению речь имеет полифункциональный характер. Она является не только средством общения, но и средством мышления, носителем сознания, памяти, информации (письменные тексты), средством управления поведением других людей и регуляции собственного поведения человека. Что же такое речевой портрет? Дадим несколько определений:

«Речевой портрет - это воплощенная в речи языковая личность определенной социальной общности» [Леорда, 2006:6].

«Речевой портрет - совокупность языковых и речевых характеристик коммуникативной личности или определённого социума в отдельно взятый период существования» [Тарасенко, 2007:8].

«Речевой портрет - функциональная модель языковой личности» [Китайгородцева, Розанова, 1995:10].

Г. Г. Матвеева понимает под речевым портретом «набор речевых предпочтений говорящего в конкретных обстоятельствах для актуализации определенных намерений и стратегий воздействия на слушающего» [Матвеева, 1998:14]. Также Г.Г. Матвеевой отмечается, что, как и языковая личность,

речевой портрет бывает индивидуальным и коллективным. В центре внимания индивидуального речевого портрета находится индивидуальный стиль, отражающий особенности конкретной языковой личности. Такой портрет составляется чаще всего при исследовании личности неординарной, элитарной, которой свойственно творческое отношение к языку[Матвеева,1998:14].

В описании речевого портрета строгой модели придерживаются немногие. Обычно рассмотрению подвергается отдельная сторона, чаще всего это особенности фонетики и словоупотребления. Существует несколько схем, раскрывающих структуру речевого портрета и дающих возможность его описания.

М.В. Китайгородская и Н.Н. Розанова выделяют следующие параметры, по которым производится анализ. Одним из этих параметров является лексикон языковой личности – уровень, который отражает владение лексико-грамматическим фондом языка. На этом уровне анализируется запас слов и словосочетаний, которым пользуется конкретная языковая личность. Следующей ступенью исследователи называют тезаурус, репрезентирующий языковую картину мира. При описании речевого портрета делается акцент на использовании разговорных формул, речевых оборотов, особой лексики, которые делают личность узнаваемой. Третий уровень – прагматикон, включающий в себя систему мотивов, целей, коммуникативных ролей, которых придерживается личность в процессе коммуникации. Все три уровня данной модели соответствуют уровням языковой личности в модели Ю.Н. Караулова: вербально-семантическому, когнитивному и прагматическому[Караулов, 1987:15].

Стоит обратить внимание на речевой портрет именно литературного героя. Главная суть его заключается в том, что это подбор особых для каждого действующего лица литературного произведения слов и выражений как средство художественного изображения персонажей. В одних случаях для этой цели используются слова и синтаксические конструкции книжной речи.

В других средством речевой характеристики служат просторечная лексика и необработанный синтаксис и т. д., а также излюбленные «словечки» [Караулов, 1987:17]. и обороты речи, пристрастие к которым характеризует литературный персонаж с той или иной стороны (общекультурной, социальной, профессиональной и т. п.)

Лингвисты выделяют следующие функции речевой характеристики:

1. *Характеризующая.* Используется для того, чтобы лучше раскрыть образ героя, его индивидуальность, подчеркнуть черты характера или принадлежность к определенной группе (профессиональной, этнической , социальной), особенности воспитания.

Через изменение речевой характеристики персонажа можно показать изменения в характере и образе жизни героя;

2. *Выделительная.* Используется для того, чтобы сделать образ запоминающимся, выделить его на фоне других;

3. *Сравнительная.* Используется для сопоставления или противопоставления героев;

4. *Психологическая.* Раскрывает эмоциональное состояние героя.

1.3. Приемы описания речевого портрета

При описании речевого портрета говорящего рассматриваются языковые и речевые особенности, отдельно или в совокупности. Большинство работ посвящено подробному анализу особенностей на конкретном языковом уровне: фонетическом, лексическом, синтаксическом. Анализ речевого портрета представляет собой характеристику разных уровней реализации языковой личности. Одним из самых важных моментов в характеристике речевого портрета является фиксация наиболее ярких элементов; в связи с этим описание всех уровней языка не является обязательным, а основополагающей является характеристика языковых особенностей и особенностей речевого по-

ведения. Кроме того, в отношении речевого портрета иностранца определенное значение приобретает лингвокультурологический аспект. При описании речевого портрета литературного персонажа также следует обращать внимание на комментирование реплик как автором, так и самими персонажами. Таким образом, используемая в данной работе схема описания речевого портрета имеет следующий вид:

1. Особенности языковых единиц разных уровней;
2. Особенности речевого поведения (этикетный формулы, речевые клише, прецедентные феномены, языковая игра);
3. Лингвокультурологические особенности (отражение культуры в языке);
4. Рефлексия персонажей и метаязыковые пометы.

Самые главные приемы создания речевого портрета: лексические и стилистические. Они выражаются в выборе речевых средств. Уже сам выбор слов может стать отличительным признаком персонажа, его "изюминкой", подчеркнет особенности воспитания или профессиональную принадлежность. Для создания речевой характеристики героя могут быть использованы различные приемы: лексические, интонационные, фонетические, синтаксические, психологические. Ниже более подробно рассмотрим **лексические** приемы:

1. Чистота речи. Герой говорит подчеркнуто правильным литературным языком. Этот способ используют, чтобы подчеркнуть хорошее образование и воспитание героя. Такому герою обычно противопоставляются носители всевозможного сленга или деревенские жители.
2. Сленг. Молодежный, профессиональный, воровской. Подчеркивает принадлежность героя к определенной социальной группе или его чужеродность другой компании. Широко применяется во всех жанрах для создания колорита при описании определенной группы или для комического эффекта.

3. Слова - маркеры. Герой неоднократно употребляет какое - либо слово или фразу, которые начинают ассоциироваться с ним. Основная функция - придать индивидуальность речи героя.
4. Слова - паразиты. Передают косноязычие и ограниченный лексикон персонажа. Как правило, используется для комического эффекта при создании образов второстепенных персонажей.
5. Шутки и прибаутки. Используются при создании образов веселых, неунывающих героев или назойливых шутников.
6. Афористичность. Как правило, выступает в речи героя, который является проводником мыслей самого автора.
7. Парадоксальность речи. Герой - либо проводник идей автора, либо его оппонент. Парадоксальность речи подчеркивает неординарность личности.
8. Диалектизмы и речь представителей разных народностей.
9. Устаревшие слова. Используются, чтобы подчеркнуть возраст пожилого персонажа или для создания комического образа.
10. Иностранные слова. Обычно употребляются в речи иностранцев, говорящих на русском языке вперемешку с родным, или в речи молодежи, чтобы подчеркнуть увлечение Западом.
11. Ошибки в речи русскоговорящего иностранца. Необходимы для создания образа иностранцев со слабым владением языком. Если персонаж не комедийный, дело ограничивается неправильными склонениями, падежами, и спряжениями. Для создания комического эффекта авторы обыгрывают неправильное употребление значения слова.
12. Уменьшительно - ласкательные слова. Обычно характеризуют доброго, ласкового героя или лицемерного, злого, завистливого, чтобы подчеркнуть его двуличность.
13. Иносказания. Герой говорит намеками и загадками. Как правило, этот прием используют для создания колоритного второстепенного персонажа.

14. Научная речь. Подчеркивает принадлежность героя к научным кругам, увлеченность наукой.

15. Профессионализмы. Подчеркивают принадлежность героя к определенной профессии. Авторами этот прием используется так же для противопоставления героев разных кругов, когда герои говорят на разных языках и не понимают друг друга. Профессионализмы также подчеркивают увлеченность героя профессией. В этом случае герой часто пытается подвести окружающую реальность под привычную ему среду.

16. Канцеляризмы. Обычно используют для создания образа отрицательных героев, строгих начальников, вся жизнь которых посвящена работе.

Не менее важными являются и другие приемы создания речевых характеристик: **интонационные, фонетические, синтаксические, психологические**. Рассмотрим их более подробно:

Скорость речи - медленная, стандартная, быстрая. Обычно иллюстрирует темперамент героя - холерический или меланхолический. Выражается при помощи атрибуции диалога словами «тараторил», «бубнил», «тянул», «мямлил» и др.

Громкость речи - герой говорит чуть слышно, шепчет или, наоборот, громко, кричит. Используется как средство психологической характеристики героя, выражение его темперамента или минутного настроения. Эффект громкости создается при помощи атрибуции диалога и особой расстановки знаков препинания в речи персонажа.

Дефекты речи - акцент (многочисленные персонажи грузины-армяне-китайцы), заикание, шепелявость.

Акцент часто используют в речи второстепенных персонажей для создания комического эффекта. Заикание обычно признак слабого, жалкого, трусливого героя. Шепелявость присуща отрицательным персонажам.

Дефект речи выдает дефект личности. Почти никогда дефекты речи не используют в описании положительных и главных героев.

Особое построение фраз. Обычно подчеркивает индивидуальность героя, его противопоставленность всему миру.

Повторы. Их используют для придания индивидуальности второстепенным персонажам и их психологической характеристики.

Рифмовка. Герой говорит стихами или определенным стихотворным размером. Обычно, для создания комического образа увлеченных, но бесталанных рифмоплетов.

Болтливость и молчаливость. Эти качества персонажа подчеркивают, когда хотят противопоставить его в разговоре собеседнику. Болтуны - обычно эпизодические герои, вроде бабушек-свидетельниц в детективах или назойливых тетушек в иронических романах, персонажи поверхностные и пустые. Молчуны - загадочные персонажи, которые не выдадут, что у них на уме ни словом, ни делом. Болтливость и молчаливость в речи главных героев может быть использована эпизодически - как реакция на стресс.

Образ героя художественного произведения складывается из множества факторов - это и характер, и внешность, и профессия, и увлечения, и круг знакомств, и отношение к себе и окружающим. Один из главных - речь персонажа, в полной мере раскрывающая и внутренний мир, и образ жизни.

Отношения между языком и речью складываются таким образом, что в систему языка включаются только наиболее устойчивые и неслучайные компоненты речи. Исходя из этого положения, можно утверждать, что для наиболее полного и точного описания языковой личности требуется, в первую очередь, реконструкция и анализ ее речевого портрета.

Ряд ученых полагают, что речевой портрет языковой личности должен включать следующие три уровня:

Лексикон языковой личности. Этот уровень отражает владение лексико-грамматическим фондом языка. При создании речевого портрета данного уровня необходимо проанализировать запас слов и словосочетаний, которыми пользуется конкретная языковая личность;

Тезаурус языковой личности. Это языковая картина мира, которая при описании речевого портрета этого уровня отражается в использовании изблюбленных разговорных формул, речевых оборотов, особой лексики, по которой мы узнаем личность.

Прагматика языковой личности. Это система коммуникативных ролей, мотивов, целей, которые руководят личностью в процессе коммуникации.

Таким образом, речевой портрет формирующейся языковой личности - это не функциональная ее модель, а функциональная реализация данной модели в плане становления языковой личности. Следовательно, создание и всесторонний анализ речевого портрета имеет целью реконструкцию языковой личности по трем уровням с учетом возрастных особенностей.

Итак, «под целостным речевым портретом языковой личности понимается иерархически организованная структура, которая включает следующие компоненты» [Караулов, 1987: 24]:

- социопсихолингвистический портрет - социальные, психологические, биологические особенности; личные интересы и увлечения;
- особенности речевого портрета на уровне его лексикона - описание и анализ всех системно-языковых уровней;
- особенности речевой культуры - особенности коммуникативного поведения, учет фактора адресата, своеобразие лексики.

К основным приёмам речевой портретизации можно отнести описание манеры героя говорить, упоминание о наиболее значимых его высказываниях, рассказы других персонажей о его поступках. Важную роль играет авторский комментарий, в котором используются такие речевые действия, как оценка, рассуждение. Кроме того, значительную информацию несут отзывы о герое его друзей и знакомых, сведения о поступках героя и его жизни, почерпнутые из книг и разговоров с различными людьми, а также ряд других приёмов.

Специфические фонетические и лексические единицы легко зафиксировать в речи носителей нелитературных форм языка. Существование единой нормы в литературном языке снижает, но не исключает вероятность появления специфических языковых единиц в речи его носителей.

Многие исследователи уделяют внимание только одной стороне речи Китайгородская М.В. и Розанова Н.Н. в фонохрестоматии «Русский речевой портрет» делают акцент на описании произносительных особенностей. Основываясь на магнитофонных записях, исследователи выявляют характерные черты, в которых отражается речевая индивидуальность. Также в этом исследовании рассматриваются и лексические особенности: лексические повторы, стилистически сниженная, оценочная лексика.

Речь персонажа с позиции лексики и синтаксиса рассматривает Н.А. Гончарова; «Лексический состав фразы дает представление об обратнопонятийной сфере персонажа, а ее синтаксическая организация отражает особенности логико-экспрессивного сцепления образов и понятий в процессе их познания»[Гончарова,1984: 98]. Особое внимание уделяется явлениям повтора и многозначности. По Е.А. Гончаровой: «представление об особенностях речевой структуры персонажа дают не только повторы лексического уровня - любимая лексика, лексика социально и территориально окрашенная, - но и тяготение к однотипным синтаксическим конструкциям» [Гончарова,1984:23].

В некоторых исследованиях, объектом которых часто является коллективная языковая личность или коллективный речевой портрет, проводится описание единиц всех языковых уровней. Например, в статье Е.А. Земской «Язык русского зарубежья: итоги и перспективы исследования» на разных уровнях рассматриваются особенности, связанные с изменениями в русской речи под влиянием иностранных языков, описываются причины и характер такого влияния. Исследователь отмечает, что изменения на лексическом уровне проявляются наиболее ярко вследствие большого количества заимст-

вований, в речи наблюдается сочетание элементов родного языка с иностранными. Выделяются функции заимствований, их выбор в зависимости от коммуникативной ситуации и отмечается, что в меньшей степени изменения характерны для фонетики, словообразования, синтаксиса и морфологии.

Таким образом, описание языкового уровня речевого портрета включает в себя характеристику единиц одного или нескольких уровней языка. Во многих исследованиях предпочтение отдается лексическому и синтаксическому уровню, существуют работы, посвященные глубокому описанию одного из них. Объектом исследований, охватывающих все языковые уровни, часто является коллективный речевой портрет. При проведении анализа речи носителя литературного языка одним из аспектов анализа является соответствие ортологическим нормам.

Следует сказать несколько слов о речевом поведении. *«Речевое поведение* - это осознанная и неосознанная система коммуникативных поступков, раскрывающих характер и образ жизни человека» [Агаркова, Шигабутдинова, 2013:338]. В речевом поведении можно выделить три стереотипа: *речевой*, представляющий собой чужую речь, используемую говорящим; *коммуникативный*, то есть использование клишированных оборотов, применяемых в одних и тех же ситуациях, и *ментальный*, подразумевающий привычные реакции в языковой и неязыковой форме.

Речевая поведенческая модель включает в себя самые разнообразные определяющие, кроме собственно языковых: жесты, мимику, интонации речи. паузы, обаяние личности, внешний вид; а также скрытые подсознательные составляющие речевого поведения личности: высказанность и невысказанность, удовлетворенность и неудовлетворенность, внутренний диалог, осознанность и неосознанность своей речевой позиции и т. д. Н. Б. Мечковская отмечает, «что каждой социальной роли соответствует определенный тип речевого поведения, свой набор языковых средств. Речевое поведение человека в той или иной роли определено культурными традициями общест-

ва. У разных народов общение в «одноименных» ситуациях (например, разговор мужа с женой, отца с сыном, учителя и ученика, хозяина и гостя, начальника и подчиненного и т. п.) протекает в разной стилистической тональности. В одних культурах разговор детей и родителей характеризуется сильным стилистическим контрастом (специальные формы почтения, показатели покорности, обращение к родителям типа «на вы» и т. п.); у других народов это общение в большей мере «на равных». В традиционных восточных культурах обращение жены к мужу — это обращение младшего, подчиненного, зависимого к старшему, к господину. Во многих культурах с распространением и демократизацией образования сокращается бывшая речевая субординация в общении учителя и ученика» [Мечковская, 1994:24].

Таким образом, портретная характеристика, являясь частью текста, воздействует на композицию, сюжет, фабулу, тему, идею, и, наоборот, испытывает на себе воздействие этих компонентов текста.

Наибольшее художественно значение в создании объектных и завершенных образов людей играют языковая дифференциация и речевые характеристики героев. Чем объективнее персонаж, тем резче выступает его речевая физиономия. Дело не в самом наличии определенных языковых стилей, социальных диалектов, а в том, под каким диалогическим углом они сопоставлены или противопоставлены в произведении. Но этот диалогический угол как раз и не может быть установлен с помощью чисто лингвистических критериев, потому что диалогические отношения хотя и относятся к области слова, но не к области чисто лингвистического его изучения.

Так как источником фактического материала в нашей работе является роман М.А. Шолохова «Тихий Дон», то следует более подробно рассмотреть особенности речи носителей именно донских говоров, их много, но мы остановим своё внимание только на общих чертах, которые характерны для всех донских диалектов. Рассмотрим фонетические, морфологические и лексические особенности: на фонетическом уровне:

- 1) аканье(совпадающее с литературной нормой);
- 2) замена ударного а на о в некоторых словах;
- 3) последовательное произношение г фрикативного на месте литературного г, оглушающегося в слабой позиции;
- 4) мягкий в окончаниях глаголов 3-го лица единственного и множественного числа;
- 5) наличие в безударной позиции у глаголов второго спряжения третьего лица множественного числа, как это обычно встречается во всех южнорусских говорах, окончаний глаголов первого спряжения.

В области морфологических форм отмечается:

- 1) употребление флексии у;
- 2) употребление инфинитива на -ть на месте литературного -ти;
- 3) переход имен среднего рода в женский;
- 4) наличие флексии -е у имен существительных женского рода первого склонения в родительном падеже(как правило, у существительных с предлогом);
- 5) наличие форм у тебе, мене, себе у личных первого и второго лица и возвратных местоимений в родительном и винительном падежах;
- 6) употребление возвратных форм глагола с постфиксом -си;

На лексическом уровне зафиксированы слова, встречающиеся во всех донских говорах: баз(место для содержания скота), барак(овраг), плюшка(женское пальто из плюша, дюже(очень), нехай(пусть), трошки(немного) и т.д. На словообразовательном уровне в речи персонажей очень активно используются уменьшительно - ласкательные формы слов.

ВЫВОД ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ

Речевой портрет не просто характеризует персонажа произведения и ориентирует читателя на его дальнейшее восприятие. Автор использует портрет героя для выражения основной идеи текста, он помещает его в оп-

ределенные условия существования, заставляет его общаться с определенными людьми, чтобы мы, читатели, могли как можно глубже "нырнуть" в мир произведения. Основным приемом в создании образа героя является речь, но не стоит забывать и о других, например о профессии, характере или увлечениях, одно без другого существовать не может, однако мы остановим своё внимание именно на речевых характеристиках.

Речевой портрет как прием анализа очень удобен на уроках литературы в школе. Речь героя – это первое, на что обращают внимание ученики, по его речи и поступкам они составляют своё впечатление о персонаже, следят за его эволюцией или деградацией. При изучении большого по объему произведения, учитель может использовать несколько методов, одним из них является пообразный анализ, когда выделяется несколько или один главный персонаж и за ним ведется наблюдение по всему тексту, чтобы выявить главную идею и понять основные проблемы, поднятые автором. В этом случае прием речевого портрета будет являться основным. Ученикам легче цитировать текст и подкреплять свои ответы аргументами из него, если они работают именно с речью героя.

В настоящее время речевой портрет активно изучается в лингвистике, а это значит, что с каждым разом приемы и техника его преподавания обновляются и улучшают себя. В первой главе мы рассмотрели само понятие речевого портрета и приемы его описания. Данная глава позволяет нам разобраться в сущности данного приема и приступить к анализу речи героев романа «Тихий Дон», чтобы наглядно продемонстрировать, как составлять речевой портрет, для дальнейшего использования его в школе на уроках литературы.

ГЛАВА 2. РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ КАК ПРИЕМ АНАЛИЗА ПЕРСОНАЖА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ВШКОЛЕ

2.1 Речевой портрет как прием анализа

Е. Н. Ширяев в своё время справедливо заметил следующее: «В реалистической русской прозе от А.С. Пушкина до наших дней одной из основных задач было заставить читателя поверить в то, что персонажи произведения – живые люди. Важнейший путь решения этой задачи – речь персонажей. Речь персонажей должна оставлять у читателей впечатление полной естественности» [Ширяев,1986:137]. И поскольку изображение «живой жизни» немислимо без обращения к тем ситуациям, в которых действующие лица должны говорить разговорным языком, воспроизведение разговорной речи в устах персонажей – неременная задача подавляющего большинства реалистических прозаических произведений.

Одной из главных трудностей преподавания литературы XX века в школе является большой объём материала при ограниченном количестве учебных часов, следствием чего становится необходимость интенсивных форм обучения. Речевой портрет является одним из средств раскрытия психологии героя, наряду с портретом, пейзажем, интерьером и т.д. Задача школьного анализа не научное исследование, а практическое, читательское освоение художественного произведения. Цель школьного анализа - создание читательской интерпретации произведения и соотнесение ее с научным исследованием текста, корректирование субъективных представлений читателя объективным смыслом произведения, раскрытым литературоведением. Читательское восприятие оказывается в школьном разборе столь же важной составной частью, как и литературный текст. Другие соотношения, рассматриваемые литературоведческим анализом, в школьном начинают играть роль средств, подчиненных общей задаче: возвысить читательское впечатление до понимания объективного смысла произведения.

Основное, главное назначение приемов анализа - понятийное освоение текста, приближение читателя к авторской мысли в единстве образного и логического ее начал. Методика анализа эпического произведения в значительной степени опирается на своеобразие рода и жанра. Широкие рамки повествовательной формы, которую представляет собой роман, позволяет вместить в него и историю человеческой жизни, и картину общественных нравов, и обрисовку социальных условий, и воспроизведение огромного многообразия человеческих характеров.

Система анализа эпических произведений в старших классах строится на использовании многообразия методов и приемов анализа. В работе со старшеклассниками особое внимание следует уделить выбору глав, эпизодов, описаний и обобщениям после наблюдений над отдельными частями текста, особенно в условиях обзорного изучения. В разговоре с учениками особенно важен современный нравственный аспект восприятия читателем сложной судьбы Григория Мелехова: выбор пути в жизни, отношение к жизни, необходимость не когда-то, а сразу определить свою жизненную позицию. Почему главным героем Шолохов выбрал Григория Мелехова? Какие лучшие качества человеческой личности раскрыты в этом образе? Как он относится к войне? Что привело его в банду Фомина? Как сложится в дальнейшем судьба этого человека, дошедшего до последней жизненной черты? Эти и другие вопросы ставятся перед учащимися. А чтобы ответить на эти вопросы нам нужно обратиться к речевому портрету. Ведь мы должны максимально реальнее представить персонажа перед учениками, они должны верить в то, что это настоящий человек, тогда им будет намного интереснее его изучать.

Роман «Тихий Дон» состоит из 4 томов – достаточно сложно его анализировать, ведь многие ученики даже не прочитают его целиком, но изучать его нужно, он входит в список обязательной литературы для изучения в школе и используется для сочинений в ЕГЭ.

Если за основу взять план, по которому мы составляли речевые портреты, то можно использовать несколько методов обучения литературе в старших классах. Изначально, учитель должен провести вводную лекцию, на которой объяснит что такое речевой портрет, в чем его специфика и на примере уже известного им персонажа составит его речевой портрет, это нужно для того, что в дальнейшем ученики использовали не просто сухой план, а имели перед глазами яркий пример, который во многом облегчит им дальнейшую работу.

Например, сотворческий метод, который помогает в развитии восприятия, воображения, внимания и творческих способностей. Простое чтение по ролям, если и будет полезным, то, скорее всего, не слишком заинтересует учеников, а вот литературная игра с театрализацией их больше заинтересует. Можно выбрать один из ярких эпизодов романа, например, когда Григорий приезжает в отпуск в Ягодное и узнает об измене Аксиньи. Если ученики сами будут говорить за своих персонажей, представят себя на их месте, то прием речевого портрета будет как раз актуален, ведь для того, чтобы точнее передать образ героя, сначала нужно разобраться в нём, изучить его характер, чтобы всё реплики, сказанные от его лица, были максимально правдивыми и приближенными к тексту, чтобы остальные ученики(зрители) поверили ему и вынесли из выступления действительно важную и нужную информацию, на основе которой они будут составлять или подкреплять свои впечатления от персонажа. Но далеко не в каждом классе есть возможность провести подобный урок, многие классы очень скептически относятся к творческим постановкам и просто откажутся участвовать. Тогда можно провести урок – беседу, на которой ученики будут обмениваться своими впечатления о персонаже, если класс работоспособный, то можно взять сразу целый том и анализировать речь персонажа опираясь на события, которые происходят на протяжении всей первой книги, либо взять одну главу, или определенное событие

и проанализировать речевой портрет, важно, чтобы ученики поддерживали беседу, не отмалчивались и не создавали гул.

Но самым продуктивным при работе с большим произведением будет исследовательский метод, который способствует развитию самостоятельности мышления, подготавливает к самостоятельному пониманию незнакомого текста. Форма проведения урока – урок - семинар. Класс следует разделить на группы, каждой группе предварительно дать задания и вопросы для подготовки к уроку, важно, чтобы каждый из участников группы был задействован в рабочем процессе. Например, класс делится на три группы и каждая из них отвечает за один из основных разделов плана речевого портрета(1 группа – социокультурная характеристика, 2 группа – социо-и психолингвистическая характеристика, 3 группа – языковая компетенция). Ученики по заранее полученным вопросам и заданиям дома подготовят свои ответы, а на уроке презентуют их для других, важно, чтобы группы не просто слушали друг друга, а задавали вопросы и действительно пытались разобраться в сущности этого приема. После чего учитель должен будет подвести учеников к выводам, которые в дальнейшем смогут им пригодиться на экзаменах.

При работе над речевым портретом у учеников вырабатываются сразу несколько компетенций, а именно предметная компетенция, которая осуществляется себя в способности реализации учащимися различных знаний, умений и навыков в области предмета и применение этих знаний на практике и в дальнейшем образовании. Лингвистическая компетенция, ведь для составления его им необходимо владеть знанием о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способностью с помощью этой системы понимать чужие мысли и выражать собственные суждения в устной и письменной форме. Так же коммуникативная компетенция, которая подразумевает способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности. В ее основе лежит комплекс умений, позволяю-

щих участвовать в речевом общении в его продуктивных и рецептивных видах. И прагматическая компетенция, которая несет в себе совокупность знаний, правил построения высказываний, их объединения в текст, умения использовать высказывания для различных коммуникативных функций.

2.2.Речевой портрет Григория Мелехова

Роман - эпопея М.А. Шолохова "Тихий Дон" - одно из великих произведений литературы XX века. Михаил Шолохов впервые в литературе с такой широтой и размахом показал жизнь донского казачества и революции. Многие годы центральный персонаж романа Григорий Мелехов изучался в литературоведении. Оценка пути Григория Мелехова являлась определяющей в смысловом понимании романа как целого.

С самого начала работы над "Тихим Доном" Шолохов опасался, что изображение быта донского казачества может заслонить мир жизни его героев. Но этого не случилось. Шолохов передал не только глубоко укоренившийся жизненный уклад, взаимоотношения многих людей изображаемой среды, переплетение жизненных судеб, становление характеров. С большим мастерством он также показал, что сами же люди вступают в конфликт с устоявшимися традициями. «Нерушимый порядок» жизни дает основательные трещины под напором больших человеческих чувств, стремления человека к счастью и свободе. Большие социальные события проходят через душу и сердце героев романа, вызывают у них раздумья о несправедливом устройстве жизни, вносят перемены в народное сознание.

Центральным образом в романе, как уже обозначалось выше, является Григорий Мелехов, трагическая судьба которого полно раскрывается в романе. Почти с самых первых и до последних страниц читатель внимательно следит за перипетиями его судьбы. Григорий — простой и малограмотный

казак, но характер его сложен и многогранен. Автор наделяет его лучшими чертами, присущими народу. С самого начала знакомства Григорий изображается в повседневной крестьянской жизни. Он, как и все на хуторе, занимается рыбалкой, водит коней на водопой, влюбляется, ходит на игрища, участвует в сценах крестьянского труда. В романе образ Мелехова очень четко и подробно прорисован автором, что позволяет более точно создать его речевой портрет. Григорий существует в двух мирах, которые в итоге очень сильно переплетаются и даже становятся одним миром. Его родной дом, его семья, любимая женщина - занимают огромное место в его сердце, но приходит время служить, и в жизнь Григория врываются страх, отчаяние, неимоверная жестокость, смерть. Речь Григория, всегда помогает нам следить за ходом событий, за отношением и его самого и автора к происходящему.

Для составления речевых портретов используется данная рекомендация:

1. Социокультурная характеристика

- а) характеристика языкового ареала, на котором проживает данная личность (этнос, конфессии, языки)
- б) отношение данной личности к конфессиям, этносам, языкам, национальное самосознание
- в) социальное происхождение
- г) социальное положение и экономический статус
- д) образование и специальность
- е) принадлежность к социальной группе

2. Социо-и психолингвистическая характеристика

- а) пол, возраст
- б) знакомство со стандартными языковыми ситуациями и правилами речевого этикета (магазин, транспорт, различные социальные учреждения; общение в неофициальной обстановке: улица, друзья, семья и пр.)

в) предсказуемость/непредсказуемость поведения в нестандартной языковой ситуации (например, реакция в эмоционально насыщенных конфликтных ситуациях).

3. Языковая компетенция

а) владение литературным языком

б) использование в речи языковых элементов социальных диалектов

в) использование в речи языковых элементов территориальных диалектов

г) сведения об использовании просторечия

д) соотношение в речи слов литературного языка и разговорного

е) использование в речи языковых элементов идиолекта

2.3. Социокультурная характеристика речи Григория Мелехова

1. Характеристика языкового ареала, на котором проживает данная личность.

Григорий Мелехов родился на хуторе Татарском Вешенской станицы Области войска Донского в 1892 году. Жители хутора принадлежат к православной вере. Многие из них, в том числе и семья Григория, посещают церковь. Исторически, на хуторе преобладали два языка: русский и татарский. Жители хутора общаются между собой на русском языке.

2. Отношение данной личности к конфессиям, этносам, языкам, национальное самосознание.

Члены семьи, особенно мать, всегда говорили Григорию, чтобы он не забывал о Боге. Хотя сам он к нему не обращается, сложно сказать, что он не верит в его существование. Герой общается на русском языке, не понимает других языков, требует, чтобы с ним общались только на понятном ему языке и не коверкали его.

«Не понимаю, что ты там гутаришь! Говори по-русски!»

У Григория очень сильно развито чувство национального самосознания. Он любит свой народ, переживает за него, очень близко к сердцу принимает поражения своего народа, готов идти за него до конца. Когда Григорию стало известно о восстании казаков, он поскакал в хутор. Крепко засела в его голову мысль бороться за казаков до последнего.

«За кусок хлеба, за делянку земли, за право на жизнь всегда боролись люди и будут бороться, пока светит им солнце, пока теплая сочится по жилам кровь. Надо биться с тем, кто хочет отнять жизнь, право на нее; надо биться крепко, не качаясь, — как в стенке, — а накал ненависти, твердость даст борьба. Надо только не взнуздывать чувств, дать простор им, как бешенству, — и все.»

3. Социальное происхождение.

Родители Григория: отставной урядник лейб-гвардии Атаманского полка Пантелей Прокофьевич и его жена Василиса Ильинична. В семье Мелеховых смешалось две крови : казачья и турецкая. Григорий, как и его отец, взял больше от турецкой крови, именно поэтому, они были очень похожи: *«... в отца попер: на полголовы выше Петра, хоть на шесть лет моложе, такой же, как у бати вислый коршунячий нос, в чуть косых прорезях подсиненные миндалины горячих глаз, острые плиты скул обтянуты коричневой румяняющей кожей. Так же сутулился Григорий, как и отец, даже в улыбке было у обоих общее, звероватое».*

Григорий – выходец из середняцкой семьи, которая привыкла сама трудиться на своей земле. До войны мы видим Григория мало задумывающимся над социальными вопросами. Семья Мелеховых живет в достатке. Григорий любит свой хутор, свое хозяйство, работу. Труд был его потребностью. Не раз во время войны с глухой тоской вспоминал Григорий близких людей, родной хутор, работу на полях: *«Хорошо бы взяться руками за чапиги и пойти по влажной борозде за плугом, жадно вбирая ноздрями сырой и пресный запах взрыхленной земли, горький аромат порезанной лемехом травы».* Также

очень показательна сцена лугового покоса. Григорий обнаруживает любовь ко всему живому, острое ощущение чужой боли, способность к состраданию. Ему до боли жаль нечаянно порезанного косой утенка, он смотрит на него «с внезапным чувством острой жалости».

4. Социальное положение и экономический статус.

Так как уклад семьи Григория патриархальный, в семье глава - отец! Все остальные должны были беспрекословно его слушаться. Жизненные обстоятельства, а именно уход из дома из - за Аксиньи, вынуждают его устроиться на конюшню к Лисницкому. С этого момента, можно сказать, и начинается самостоятельная жизнь Григория, меняется его социальное положение, у него появляется работа. Даже в разговоре с братом, он делает акцент на своей независимости.

« -Ну, это он пускай не балуется. Пойду на службу на своем, — Григорий подчеркнул это слово, — коне.

- Откель возьмешь? Выпляшешь? — пожевывая ус, улыбнулся Петро.
- *Не выпляшу, так выпрошу, а то и украду!*
- Молодец!
- *На жалованье куплю, — уже серьезно пояснил Григорий.»*

В 21 год он поступает на службу. Из просто рядового солдата ему удается дослужиться до генерала!

5. Образование и специальность.

Об образовании Григория до поступления на военную службу в романе ничего не говорится. В начале повествования Григорий — молодой парень, веселый, сильный, красивый; настоящий казак, блестящий наездник, охотник и рыболов. Легко и радостно живет ему на родной земле. Григорий освещен светом, как бы исходящим из разных источников, — тут и кодекс казачьей чести, и напряженный крестьянский труд, и удалство в народных играх и гуляньях, и приобщение к богатому казачьему фольклору, и чувство первой любви. До поры до времени он счастлив и беззаботен, живет в согласии с ми-

ром и с самим собой. Поступив на службу начинает осваивать военное дело и добивается в нем высоких результатов. Служба довольно сильно затягивает Григория, однако он никогда не сможет отказаться от труда на родной земле.

2.4. Социо - и психолингвистическая характеристика Григория Мелехова

1. Пол, возраст.

Пол: мужской. Возраст: о возрасте Григория, равно и как его родителей, брата Петра, Аксиньи и почти всех других центральных персонажей, никаких прямых указаний в тексте не имеется. Дата рождения Григория устанавливается следующим образом. Как известно, в России начала XX века на действительную службу в мирное время призывались в порядке воинской повинности мужчины, достигшие полных 21 года от роду. Григорий призван на службу, как можно точно определить по обстоятельствам действия, в начале января 1914 года; ему, следовательно, в минувшем году исполнился положенный для призыва возраст. Итак, родился он в 1892 году, не раньше и не позже.

2. Знакомство со стандартными языковыми ситуациями.

В общении с другими персонажами романа Григорий всегда честен и прямолинеен. Он никогда не ходит вокруг да около, говорит то, что думает и что считает правильным. Герой не терпит обмана и не позволяет обманывать себя. Речь его проста и понятна, даже в разговорах с отцом(главой семьи) он не боится говорить правду, зная, что отец может наказать.

«- Выкуси, батя, хоть стреноженный, уйду ноне на игрище!»

В разговорах с Аксиньей и Натальей тоже ничего не утаивает, разговоры с семьей, друзьями и любимыми женщинами в начале романа даются ему легко, даже свои эмоции он выражает абсолютно спокойно:

«Ловись, ловись, рыбка, большая и малая.»

«А ить иные бабы ажник рады, как мужей проводят. Наша Дарья без Петра толстеть зачинает.»

«За что серчаешь, Аксютка?»

«Ксюша...сбрехнул словцо, ну, не обижайся...»

«Волосы у тебя дурнопьяном пахнут. Знаешь, таким цветком белым... - шепнул, наклоняясь, Григорий.»

« Чужая ты какая-то... Ты — к а к этот месяц: нехолодишь и не греешь. Не люблю я тебя, Наташка, ты негневайся. Не хотел гутарить про это, да нет, видно, такне прожить... И жалко тебя —кубыть за эти деньки исроднились, а нету на сердце ничего... Пусто. Вот как зараз в степе...»

3. Предсказуемость/непредсказуемость поведения в нестандартной языковой ситуации.

Более тонко понять героя помогают нестандартные языковые ситуации. Например, когда герой находится на грани жизни и смерти, когда он встречает своего врага, или когда на его глазах творится несправедливость. Речь Григория всегда помогает понять его отношение к происходящей ситуации, когда он встречает Степана Астахова, после того, как от него ушла Аксинья, Григорий держится очень спокойно, не грубит своему соседу, старается поддерживать диалог и даже в разговоре не дает себя в обиду, не понимает только, зачем Степан, угрожая ему, жалуется на свою судьбу:

«Степан подошел к Григорию и, ухватившись за стремя, плотно прижался к потному боку жеребца.

- Ну, здорово, Григорий!*
- Слава богу.*
- Что ж ты думаешь? А?*

- *Чего мне думать-то?*
- *Сманул чужую жену и... пользуешься?*
- *Пусти стремя.*
- *Ты не боись... Я бить не буду.*
- *Я не боюсь, ты брось это! — румянея в скулах, повысил Григорий голос.*
- *Нынче я драться с тобой не буду, не хочу... Но ты, Гришка, помни мое слово: рано аль поздно убью!*
- *Слепой сказал: «Посмотрим».*
- *Ты крепко попомни это. Обидел ты меня!.. Выхолостил мою жизнь, как боровка... Видишь вот, - Степан протянул руки черными ладонями вверх, - пашу, а сам не знаю на что. Аль мне одному много надо? Я бы походи так прозимовал. А только скука меня убивает... Крепко ты меня обидел, Григорий!*
- *Ты мне не жалься, не пойму. Сытый голодного не разумеет.»*

Очень показательным является его диалог с братом, после того, как Григорий впервые в жизни убил человека. Для него это одна из самых эмоционально насыщенных ситуаций. Он не понимает, для чего нужно убивать, размышляет о том, что он не имеет права отнимать жизнь у другого человека. Речь его очень глубокая, пропитанная трагизмом и печалью, он использует бранную лексику: "гад", "сволочь", но не для того, чтобы оскорбить убитого, а для того, чтобы показать свою безысходность, придать своему страданию более яркую окраску, называя его такими словами, Григорий, в первую очередь, считает таковым себя.

« -Я, Петро, уморился душой. Я зараз будто недобитый какой... Будто под мельничными жерновами побывал, перемяли они меня и выплюнули. — Голос у него жалующийся, надтреснутый, и борозда (ее только что, с чувством

внутреннего страха, заметил Петро) темнела, стекая наискось через лоб, незнакомая, пугающая какой-то переменной, отчужденностью.

- Как оно? — спросил Петро, стягивая рубаху, обнажая белое тело с ровно надрезанной полосой загара на шее.

- А вот видишь как, — заторопился Григорий, и голос окреп в злобе, — людей стравили, и не попадайся! Хуже бирюков стал народ. Злоба кругом. Мне зараз думается, ежели человека мне укусить — он бешеный делается.

- Тебе-то приходилось... убивать?

- Приходилось!.. — почти крикнул Григорий искомкал и кинул под ноги рубаху. Потом долго мял пальцами горло, словно пропихивал застрявшее слово, смотрел в сторону.

- Говори, — приказал Петро, избегая и боясь встретиться с братом глазами.

- Меня совесть убивает. Я под Лешнювом заколол одного пикой. Сгоряча... Иначе нельзя было... А зачем я этого срубил?

- Ну?

- Вот и ну, срубил человека и хвораю через него, гада, душой. По ночам снится, сволочь. Аль я виноват?»

Душевные метания героя очень ярко проявляют себя в военное и революционное время. Он не знает какую сторону принять, на чьей стороне правда. Из разговора с Гаранжой, когда тот пытается сманить Григория на сторону большевиков, становится понятно, что герою очень тяжело даются разговоры подобного рода, речь нервная, он ругает своего собеседника за то, что не понимает его, и дело не только в том, как Гаранжа говорит, но и в том, какой смысл он закладывает в свои слова.

«- Шо нэ спышь?»

- Сну нету. Сон от меня уходит. Ты мне объясни вот что: война одним на пользу, другим в разор...

- Ну? Ахха-а-а... — зевнул Гаранжа.

- погоди! — зашептал Григорий, опаляемый гневом. — Ты говоришь, что на потребу богатым нас гонят на смерть, а как же народ? Аль он не понимает? Неужели нету таких, чтоб могли рассказать? Вышел бы и сказал: «Братцы, вот за что вы гибнете в кровях».

- Як це так, вышел? Ты шо, сказывся? А ну, побачив бы я, як ты вышел. Мы ось с тобой шепчемся, як гуси у камыша, а гавкни ризко — и пид пулю. Черная глухота у народи. Война его побудить. Из хмары пился грому дощ буде...

- Что же делать? Говори, гад! Ты мне сердце разворошил.

- А шо тобі сердце каже?

- Не пойму, — признался Григорий.»

После спора с Котляровым и Кошевым, где герой заявляет, что пропаганда равенства – лишь приманка, чтобы ловить невежественный народ, Григорий приходит к выводу, что глупо искать единую всеобщую правду. У разных людей – своя разная правда в зависимости от их устремлений. Война представляется ему как конфликт между правдой русских крестьян и правдой казаков. Крестьянам нужна казачья земля, казаки защищают ее.

Однако, конфликтные и эмоционально насыщенные ситуации происходили с Григорий не только в военное время. Например, одним из ярких примеров является его диалог с Аксиньей, когда она просит его убежать вместе с ней с хутора. Для Григория эта ситуация кажется абсурдной! Он прямо дает понять Аксинье, что родная земля для него всё! Что он часть её и никогда не сможет её оставить.

«Дура ты, Аксинья, дура! Гутаришь, а послухать нечего. Ну, куда я пойду от хозяйства? Опять же на службу мне на энто год. Не годиться дело... От земли я никуда не тронусь. Тут степь, дыхнуть есть чем, а там? Прошлую

зиму ездил я с батей на станцию, так было - к пропаю. Паровозы режут, дух там чижельный от горелого угля. Как народ живет - не знаю, может, они привыкли к этому самому угару... - Григорий сплевывает и ещё раз говорит:
- Никуда я с хутора не пойду.»

В разговоре с отцом по поводу ухода Натальи держится решительно и твердо, речь его четкая и однозначная, он не трусит перед ним.

«- Я вам, батя, не во гнев скажу, — голос Григория был дребезжаще-глух, — не я женился, а вы меня женили. А за Натальей я не тянусь. Хочет, нехай идет к отцу.»

- Иди и ты отсель!

- И уйду.

- И уходи, к чертовой матери!..

- *Уйду, уйду, не спеши!* — Григорий тянул за рукав брошенный на кровати полушубок, раздувая ноздри, дрожа в такой же кипящей злобе, как и отец.»

Ещё одним показательным диалогом с отцом является тот, в котором Григорий понимает, что его отец занимается грабежом. В нем мы уже точно видим не молодого паренька, а мужчину! Который готов ответить за свои слова! Речь его очень строгая, очень эмоциональная, его настолько поглощает гнев, что он даже задыхается! Однако, он четко дает понять отцу о своих намерениях:

« - погоди! — сурово перебил его Григорий, обожженный догадкой. — Ты сюда не за этим заявился?»

- А что?

- Как — что?

— *Люди ить берут, Гриша...*

— *Люди! Берут!* — не находя слов, с бешенством повторял Григорий. — *Своего мало? Хамы вы! За такие штуки на германском фронте людей рас-*

стреливали!..Ты мне оставь это! А нет - я живо провожу отсель! Я казакам морды бил за это, а мой отец приехал грабить жителей! — дрожал и задыхался Григорий.»

В диалоге, когда Аксинья рассказывает ему о беременности, в речи он не проявляет практически никаких эмоций, казалось бы, больше счастье, но герой абсолютно равнодушен, единственное, что он хочет, это знать правду.

«- Скоро?»

- На спасы, думается...

- Степанов?

- Твои.

- Ой ли?

- Подсчитай сам... С порубки это...

- Ты не брешь, Ксюшка! Хучь бы и от Степана, куда ж теперь денешься? Я по совести спрашиваю.

С ним сколько годов жила — и ничего!.. Сам подумай!.. Я не хворающая баба была... Стал быть, от тебя понесла, а ты...»

Одной из самых теплых сцен является встреча Григория с детьми после долгой разлуки. Здесь его речь приобретает новые оттенки, она становится мягкой, в ней проступают радостные нотки, чувствуется, что герой в этот момент улыбается:

« - Не угадаете меня, орехи лесные? И ты, Полюшка, не угадаешь папаньку?»

- Ты не папанька,— прошептал мальчуган (в обществе сестры он чувствовал себя смелее).

- А кто же я?

- Ты — чужой казак.

- Вот так голос!.. — Григорий захохотал. — А папанька где ж у тебя?

- Он у нас на службе,—убеждающе, склоняя голову, сказала девочка (она была побойчей).»

В письменной речи Григория нет ничего непредсказуемого, он четко отвечает на вопросы поставленные родителями, пишет строго по делу, эмоции свои старается сдерживать, не нагружает речь эмоциональной окраской:

« ...Вы просили, чтоб я прописал, буду я аль нет жить с Натальей, но я вам, батя, скажу, что отрезанную краюху не прилепишь. И чем я Наталью теперь примолвлю, как у меня, сами знаете, дите? А сулить я ничего не могу, и мне об этом муторно гутарить. Нады поймали на границе одного с контрабандой, и нам довелось его повидать, объясняет, что вскорости будет с австрийцами война и царь ихний будто приезжал к границе, осматривал, откель зачинать войну и какие земли себе захапать. Как зачнется война, может, и я живой не буду, загодя нечего решать», — ответил Григорий.»

Не малую роль в речевом портрете Григория играют и внутренние монологи. Внутренний монолог – это диалог с самим собой. В третьем томе романа «Тихий Дон» можно выделить следующие его внутренние монологи: *«И после того, когда полк вступил в полосу непрерывных боёв, Григорий всегда, сталкиваясь с неприятелем, находясь в непосредственной от него близости, испытывал всё то же острое чувство огромного, ненасытного любопытства к красноармейцам ... «А что за люди? А какие они?» ... Тут ему приходилось иметь дело с русскими солдатами, с какими-то иными людьми ...»*

Мы видим, что Мелехову не знакомы эти люди – красноармейцы, он не знает кто они, какие они, испытывает острое чувство любопытства к этим людям, хочет их узнать. Он не понимает, почему с ними воюет, зачем и для чего.

«Григорий перебрасывал взгляд с дороги на скачущую зимнуху. «Точи-пług! Точи-пług!» - выщёлкивала она. И нечаянно вспомнилось Григорию, как вместе с Петром в детстве пасли они в степи индюшат, и Петро, тогда белоголовый, с вечно облупленным курносым носом, мастерски подражал индюшину бормотанью и так же переводил их говор на свой детский, потеш-

ный язык. Он искусно воспроизводил писк обиженного индюшонка, тоненько выговаривая: «Все в сапожках, а я нет!» ... как старый индюк, ходил боком, бормотал: «Гур! Гур! Гур!» Тогда Григорий смеялся счастливым смехом ...»

В этом монологе Григорий вспоминает о своём детстве, о доме. Монолог показывает, что где бы не находился Григорий, в какой бы сложной ситуации он не был, единственным успокоением для него было это воспоминания о доме, там где он родился, жил, работал. Ведь именно в доме и в семье он нашёл свою правду.

«... Григорий остро ощутил горделивую радость: такой массой людей он ещё никогда не командовал. Но рядом с самолюбивой радостью тяжело ворохнулись в нём тревога, терпкая горечь: сумеет ли он водить так, как надо? И ему ли властвовать над тысячами жизней и нести за них крестную ответственность. «А главное против кого веду? Против народа... Кто же прав?»

Здесь мы видим, что Григорий находится в состоянии тревоги, растерянности. Ему впервые довелось командовать тысячами казаками, и он не хочет жертвовать их жизнями и нести за них ответственность. А самое главное в том, что он не понимает против кого поведёт их, опять же зачем? И кому верить, кто прав?

Также можно найти монологи, в которых Григорий думает о смерти, что ему незачем жить, он всё испытал, всё перепробовал, а жизнь ничего нового не преподносит: *«Жил и всё испытал я за отжитое время. Баб и девок перелюбил, на хороших конях... эх!... потоптал степя, отцовством радовался и людей убивал, сам на смерть ходил, на синее небо красовался. Что же нового покажет мне жизнь? Нету нового! Можно и помереть. Не страшно».*

Можно выделить монолог, в котором мы видим проявление любви, заботы Григория к Аксинье: *«Вот и сейчас, возвращаясь из штаба, он вспомнил о ней, подумал: «Пойдём мы на прорыв, а она как же? – и без колебаний и дол-*

гих размышлений решил: - Наталья останется с детьми, с матерью, а Аксютку возьму. Дам ей коня, и пуца при моём штабе едет»

2.5. Языковая компетенция

Речь Григория Мелехова является очень показательной. Он является казаком и разговаривает как настоящий казак. Григорий - носитель донского диалекта. Однако, он также часто употребляет просторечия и даже бранную лексику. Мелехов - герой с сильным характером и сложной судьбой, если учитывать эти факторы, то употребление подобной лексики вполне оправданно.

Диалекты в речи Григория Мелехова:

- **Гутарить** - болтать разговаривать;
- **Одночась** - быстро, сразу;
- **Ноне** - теперь, в настоящее время;
- **Курень** - изба;
- **Дюже** - очень;
- **Брехать** - лгать;
- **Ажник** - очень сильно.
- **Крыга** - льдина

Просторечия в речи Григория Мелехова:

- **Батя**
- **Моя милушка**
- **Дрыхнуть**
- **Хочут**
- **Гля (гляди)**
- **Захапать**
- **Послухать**
- **Выкуси**

- **Баба**

Бранная лексика в речи Григория Мелехова:

- **Сука**
- **Сволочь**
- **Гадина**
- **Дура**
- **Сукин сын**
- **Морда**

В речи Григория легко можно заметить склонность к однотипным синтаксическим конструкциям, она строится из простых или сложных, но не пространственных предложений. Он не любит проявлять свои эмоции, это лучше всего видно именно в его речи и в её строении. Обратимся к особенностям предложений (синтаксиса) в речи Мелехова.

«Я казакам морды бил за это, а мой отец приехал грабить жителей!»

Морфологическая ошибка, неправильное употребление окончания, слово должно быть употреблено в форме - жителей.

«А ить иные бабы ажник рады, как мужей проводят».

Морфологическая ошибка, неправильное употребление окончания, слово должно быть употреблено в форме - проводят.

Ить:

Особая форма частицы, имеет значение :ведь; подчеркивает содержание члена предложения или всего предложения.

«До скольких разов гутарил ему, сукину сыну!»

До скольких разов:

Устойчивое выражение со значением: сколько раз. Грамматическая особенность: нарушена литературная форма Р.п. мн.ч. *раз*(ср. разов)

2.6. Речевой портрет Пантелея Прокофьевича Социокультурная характеристика

1. Характеристика языкового ареала, на котором проживает данная личность.

Пантелей Прокофьевич Мелехов родился на хуторе Татарском Вешенской станицы Области войска Донского. Жители хутора принадлежат к православной вере. Многие из них, в том числе и семья Пантелея Прокофьевича, посещают церковь. Исторически, на хуторе преобладали два языка: русский и татарский. Жители хутора общаются между собой на русском языке.

2. Отношение данной личности к конфессиям, этносам, языкам, национальное самосознание.

Семья Мелеховых очень религиозна. Они исповедуют православную веру. Сам Пантелей Прокофьевич относится к казакам, другие народы не признает, ставит их на ступень ниже, считает настоящей честью родиться казаком (не смотря на то, что его мать – турчанка).

«Ты, Гришка, подумай. Парень ты не глупой. Ты должен уразуметь, что казак – он как был казак, так казаком и останется. Вонючая Русь у нас не должна править.»

Говорит на русском языке, но его язык не является чистым, он содержит диалекты, просторечия и много бранных слов. Чувство национального самосознания очень остро развито у всей мужской половины семьи Мелеховых. Все тяготы своего народа Пантелей Прокофьевич принимает близко к сердцу, очень любит свой народ, свой дом и родную землю, никому не позволяет плохо о них отзываться. Когда Мелехов узнал о смерти атамана Каледина, то очень тяжело воспринял эту новость.

«Погоди, кум! Как же теперича?»

Он всегда был на его стороне, всегда защищал честь атмана в глазах других:
- Ты мне не толкуй! Был у нас по осени Каледин в хуторе! Сбор был на майдане, он на стол влез, гутарил со стариками и предсказал, как по Библии,

что придут мужики, война будет, и ежели будем мы туды-суды шататься, — заберут все и начнут заселять область. Он ишо в то время знал, что будет война. Что же вы сукины сыны, думаете? Аль он меньше вашего знает?»

Пантелей Прокофьевич был убежден, что лучше Алексея Максимовича атамана не найти! Однако, в дальнейшем он несказанно радуется новому атаману Краснову, искренне верит в то, что его родная земля и народ в надежных руках.

«Вот это – генерал! Сразу видать, что человек! Как сам император, ажник подходимей на вид. Вроде аж шибается на покойного Александра!»

3. Социальное происхождение.

Пантелей Прокофьевич родился в семье казака Прокофия Мелехова и его жены – турчанки, которую он привел из Туретчины к себе в хутор. Мать Пантелея родила его недоношенным и умерла на следующий день, а отец провел 12 лет на каторге. Воспитывала Пантелея бабака, мать Прокофия, а потом и сам отец, которые воспитали в нем чувство любви к родному народу и земле.

«Пантелей рос исчерна – смуглым, бедовым. Схож был на мать лицом и подбористой фигурой. Женил его Прокофий на казачке- дочери соседа. С тех пор и пошла турецкая кровь скрещиваться с казачьей. Отсюда и повелись в хуторе горбоносые, диковато – красивые казаки Мелеховы, а по – уличному – Турки. Похоронив отца, въелся Пантелей в хозяйство: заново покрыл дом, прирезал к усадьбе с полдесятины гулевой земли, выстроил новые сараи амбар под жестью.»

4. Социальное положение и экономический статус.

Не смотря на свое происхождение и на тяжелую судьбу родителей, Пантелей смог встать на ноги, семья Мелеховых - уверенные середняки, имеющие очень неплохое хозяйство, которое крепилось благодаря Пантелею. Сам Пантелей Прокофьевич отставной урядник лейб-гвардии Атаманского полка,

уважаемый человек на хуторе, во время войны его избирают на «Круг спасения Дона», который должен был править Донской областью, пока не выберут нового атамана. Вообще, до войны физический труд всех членов семьи Мелеховых приносил им доход, Пантелей Прокофьевич всегда и во всём искал честности, никогда никого не обманывал для того, чтобы улучшить своё экономическое положение. Однако, когда он приезжает в только что занятый казаками хутор Гремячий Лог, то занимается там мародёрством, решает разжиться чужим добром, из-за чего ссорится с Григорием, сын пытается его вразумить, но Пантелей Прокофьевич всё равно делает по-своему.

«- Ты сюда не за этим заявился?»

- А что?»

- Как – что?»

-Люди ить берут, Гриша...

- Люди! Берут! Своего мало? Хамы вы! За такие штуки на германском фронте людей расстреливали!...

-Да ты не сепети! – холодно остановил его отец. – Я у тебя не прошу. Мне ничего не надо. Я нынче живу, а завтра ноги вытяну... Ты об себе думай. Скажи на милость, какой богатей нашелся! Дома одна бричка осталась, а он...Да и что ж не взять у энтих, какие к красным подались?... Грех у них не брать! А дома каждая лычка бы годилась.»

На данном примере мы видим, как резко могут измениться взгляды человека, тем более, человека глубоко - верующего в Бога и знающего, что воровство является грехом.

5. Образование и специальность

Большую часть своей жизни Пантелей Прокофьевич провел работая в поле и поднимая своё хозяйство, привык всё делать своими руками, всегда максимально отдавался работе, не халтурил и от окружающих требовал того же. Как уже отмечалось ранее, он был урядником (унтер –офицер в казачьих войсках, младший командный состав), и , казалось бы, человек с военным

прошлым, отец которого тоже является военным, должен быть если не рад войне, то полностью её поддерживать. Война разрушила привычный уклад его жизни, она razорила его, лишила родных и близких. Пантелей, который всегда стыдил всех за безделие, от усталости и измученности говорит Григорию:

«Особо не чини воротца на гумне, сделай абы как, а то, может, через месяц красные опять припожалуют, и всё сызнова пойдет к чертям на выделку.»

2.7. Социо - и психолингвистическая характеристика Пантелея

Мелехова

1. Пол. Возраст.

Пол: мужской. О точном возрасте персонажа в романе не говорится. Но автор точно дает нам понять, что это уже пожилой человек. По описанию, мы знаем, что у него трое взрослых детей, соответственно, он уже не молод, ходит с костылём, многие обращаются к нему «старик», но физически он был отлично сложен, явно не по годам.

«Под уклон сползавших годков закряжистел Пантелей Прокофьевич: раздался в ширину, чуть ссутулился, но всё же выглядел стариком складным. Был сух в кости, хром (в молодости сломал левую ногу на императорском смотре на скачках), носил в левом ухе серебряную полумесяцем серьгу, до старости не слиняли на нём вороной масти борода и волосы, в гневе доходил до беспмятства и, как видно, этим раньше времени состарил свою когда – то красивую, а теперь сплошь опутанную паутиной морщин, дородную жену.»

2. Знакомство со стандартными языковыми ситуациями

В общении с другими персонажами Пантелей всегда держит себя гордо. В-первых, он мужчина, глава семьи, его должны уважать. Он очень властный и не терпит, когда ему перечат. Во – вторых, он уже старик, у него за плечами много опыта. Пантелей Прокофьевич всегда честен и открыт, всегда прямо

говорит собеседнику, если его что-то не устраивает, отстаивает честь близких и родных людей, а также тех, кого считает достойными руководителями. В семье все считаются с его мнением, его боятся и уважают, стараются не перечить.

-«Дарью возьмете, что ль? – нахмурилась старуха.

Пантелей Прокофьевич махнул рукой – отвяжись, мол.

- Понадобиться – возьмем. Полудновать – то собирай, чего стоишь, раскрылилась!»

Однако, не со всеми он был суров, Наталью, жену Григория, Пантелей Прокофьевич искренне любил и всегда относился к ней с особой теплотой и заботой, его общение с ней очень отличается от общения с другими людьми, хотя является повседневным. Особенно ярко эта разница видна в общении Пантелея с Натальей и с Дарьей, которую он совершенно не любит.

«Слышь, баба, Наташку не буди. Она итак днем мотает. Собираются с Гришкой пахать. Дарью, Дарью стегай. С Ленцой баба, спорченная... Рубянится да брови чернит, мать её суку.»

В общении с сыновьями не стесняется в выражениях, всегда старается показать, что он – глава семьи, порой создается впечатление, что он даже не считается с мнением окружающих и рассматривает свою точку зрения, как единственно правильную.

«Я тебе вот что скажу, - начал старик сдержанно и отдельно: - Не будешь с Наташкой жить – иди с базу, куда глаза твои глядят! Вот мой сказ! Иди, куда глаза глядят! – повторил он обычным спокойным голосом и отошел, поднял лавку.»

Любит Пантелей Прокофьевич и похвастать заслугами своих сыновей, например, когда Григорий получил Георгиевский крест, он ходил по хутору и заставлял грамотных читать письмо, в котором Григорий рассказывает об этом.

«Первый крест изо всего хутора имеет, - гордился старик и, ревниво отбирая письма, хоронил их в подкладку мятой фуражки, шел дальше в поисках другого грамотного.»

Не позволяет никому скверно отзываться о своей семье, всегда стоит за неё до последнего.

« Милостыню в нашем роду ишо никто не собирал, не бреши, сват, дубовым языком. Хвальбы у тебя много, сват!.. Дюже много!.. Может, через то, что богато живешь, и дочь к нам ушла?»

3. Предсказуемость/непредсказуемость поведения в нестандартной языковой ситуации

Реакция героя на нестандартные языковые ситуации помогает читателю глубже проникнуться его образом, обратить на него более пристальное внимание и задуматься, а правильно ли мы его себе представляли всё это время. Пантелей Прокофьевич, как уже говорилось раньше, в общении с людьми всегда показывает свою властность и серьезность, но если рассмотреть ситуацию сватовства Григория, то мы увидим, что очень уверенный в себе Пантелей Прокофьевич чувствует себя смущенным и хочет, чтобы всё поскорее закончилось.

«Оно само собой – дело хозяйское...Жених, он навроде старца, где хошь просит. А уж раз вы, к примеру, ищете, может, купецкого звания жениха, аль ишо что, то уж, совсем наоборот, звиняйте.»

Когда Григорий уходит из семьи и начинает жить с Аксиньей, Пантелей Прокофьевич очень переживает за свою сноху, Наталью, которая тоже вынуждена вернуться в родительский дом, он случайно встречается её на улице, между ними происходит разговор, по реакции Пантелея явно видны неподдельная боль и желание помочь Наталье, успокоить её. В этой ситуации герой раскрывается для нас с совершенно новой стороны, как заботливый и любящий человек.

«Прощай милушка!... Ты не горюй по нем, по сукиному сыну, он ногтя твоего не стоит! Он, может вернется. Повидать бы мне его, я доберусь!»

Одним из самых тяжелых моментов для Пантелея Прокофьевича явилось получение письма от подьесаула Полковникова, извещающее о смерти его сына, Григория. Здесь мы видим убитого горем мужчину, который старел прямо на глазах, он очень тяжело переживает это известие, ходит сам не свой, постоянно просит Дуняшку перечитывать ему строки, хотя сам знает их наизусть.

«Принеси мне письмо об Григорию Читай!...- Ты потише читай, вроде как про себя, потише читай, а то мать... беда...

- Стой! Дальше знаю... Отнеси, положи под божничку... Ты потише, а то мать наша... - опять он отвратительно подмигивал и весь кривился, как древесная кора, сжираемая огнем.»

Следующее письмо от Петра, в котором он сообщал, что Григорий жив и получил Георгиевский крест, вернула Пантелея Прокофьевича к жизни, с этого момента он снова становится самим собой и начинает рассказывать всем и каждому, как он гордится своими сыновьями.

Григория отпускают в отпуск, он приезжает в Ягодное и уличает Аксинью в измене, после этого возвращается в родной дом. Пантелей Прокофьевич по – настоящему рад возвращению сына, никогда до этого мы не видели в его словах столько теплоты по отношению к Григорию, с каждым словом герой раскрывается для нас с новой стороны. Оказывается, он, как настоящий отец, хранит в своей памяти любимые и трогательные моменты из детства сына.

«Год от рождения тебе сравнялся, и по давнему казачьему обычаю вынес я тебя на баз... и посадил верхом на коня. А ты, сукин сын, цап его за гриву ручонками!.. Тогда ещё смекнул я , что должен из тебя толк выйтить. И вышел.»

По – настоящему удивительным было видеть слёзы радости на глазах Пантелея Прокофьевича, когда он узнал, что стал дедушкой, Наталья родила двойню:

«Брешешь, канунница! Брешешь! Ишо не зараз переведется мелеховская порода! Казака с девкой подарила сноха! Вот сноха – так сноха! Господи, бож – же мой! За такую – то милость чем я ей, душеньке, отхвитаю?»

Особенно трогательным этот момент становится в ситуации сравнения его с приездом Пантелея Прокофьевича в Ягодное, когда он увидел ребенка Аксиньи и Григория. Он только окинул взглядом люльку и поинтересовался, мальчик там, или нет. А в конце разговора, чтобы задеть Григория, недвусмысленно дал ему понять, что ещё неизвестно от него ли этот ребенок. Пантелей Прокофьевич не мог признать внука от Аксиньи, ведь она при живом муже родила ребенка другому мужчине – у казаков это считается настоящим позором семьи, а Наталья всегда оставалась верной Григорию и искренне ждала его возвращения в семью.

После извести о смерти атамана Каледина Пантелей Прокофьевич выпивает с кумом, по дороге домой он засыпает в санях и лошадь попадает в полынью. В итоге она тонет вместе с санями, а он успевает спастись, но он очень зол сам на себя, за то, что допустил возможное, герой долго сам себя хлестал кнутом по спине, и в итоге выкидывает этот кнут в воду, ругая лошадь и обвиняя её во всем случившемся, хотя мы понимаем, что виноватым он считает именно себя.

«Черт слепая! Курва! Сама утонула и меня было – к утопила! Куда ж тебя занесла нечистая сила?! Черти тебя там будут запрягать и ездить, а погонять им нечем!.. Натя ж вам и кнут!»

Все события, связанные с войнами и революцией ломают Пантелея Прокофьевича. С каждой страницей мы наблюдаем, как из статного и уверенного мужчины он превращается в старика, который не хочет принимать участия в кровопролитиях. Он полностью разочаровывается во власти, не видит смысла

дальше воевать, хочет вернуться к своей старой жизни, к родной земле, которая всю жизнь питала его своей силой и с которой он неразрывно связан, но так или иначе, события военно-революционного времени затягивают всех героев романа. Во время отступления Пантелей Прокофьевич не хочет оставлять своё хозяйство без присмотра и предлагает сначала оставить женщин.

«Мушкетерское дело, а они равняются... Ну давайте бросим всё и пойдём куда глаза глядят! А скотину куда денем? За пазуху покладем? А курень?..»

Но потом сыновья твердо дают ему понять, что не хотят оставлять женщин в опасности, тогда Пантелей Прокофьевич тоже решает остаться. В этот момент он снова чувствует свою близость с землей, возвращается к привычной жизни, ему всё снова становится родным.

Пока в хуторе были красноармейцы, тревога не покидала Пантелея Прокофьевича ни на минуту, несколько красных остановились у него на постой, он старался мало разговаривать и со всем соглашался, что на него очень не похоже, когда красноармейцы, уходя, одарили его внуков сахаром, он даже начинает заискивать перед ними.

«Ну вот им гостинец! Мы его, сахар –то, года полтора уж не видим... Спаси Христос, товарищ!.. Кланяйтесь, дяденьке! Полюшка, благодари!.. Милушка, чего же ты набычилась, стоишь?»

Вдогонку он отправляет Наталью:

- Необразованность ваша! Хучь бы пышку дала ему на дорогу. Отдарить –то надо доброго человека? Эх!»

После Пантелей Прокофьевич разговаривает с Мироном Григорьевичем, не разделяя его уверенности в белом движении.

«Гляди, поскользнешься – беды наживешь! Казаки –то хучь и шатаются, а чума их знает, куда потянут. Об этих делах ноне толковать не со всяким можно... Молодых вовсе понять нельзя, вроде зажмурки живут. Один отступил, другой остался. Трудная жизнь! Не жизнь, а потемки.»

Именно из этих его слов мы понимаем, что в душе у героя бушуют страсти, он не знает, куда повернет жизнь, не уверен в завтрашнем дне и понимает, что практически никому нельзя доверять.

Дальше идет череда печальных событий в жизни Пантелея: он заболевает тифом, узнает о гибели Петра и в конечном итоге вступает в ряды повстанцев. Участвует в боях вместе с Григорием, однажды тот его не узнает со спины, бьет кнутом и кричит, сын не узнал отца, потому что тот даже хромать перестал.

«Куда ж тут хромать? Тут, братец ты мой, не до хромоты!.. Смерть в глазах, а ты про ногу гутаришь..»

В конце своей жизни Пантелей Прокофьевич перестает быть главой семьи, он уже не воспитывает Григория, боится сказать лишнее слово сыну – генералу, даже его внук, Мишатка, не боится деда и защищает смело говорит ему, когда тот кричал на всех.

«Развоевался, хромой бес! Дрючком бы тебя по голове, чтоб ты не пужал нас с бабуней!»

В детском гневе внука, которого он очень любил, Пантелей Прокофьевич увидел проявление мелеховского характера:

«Наш! Мелеховских кровей! Этот никому не смолчит! Внучек! Родимый мой! На, бей старого дурака чем хошь! Тягай его за бороду!»

Но, не смотря ни на что, Пантелей Прокофьевич всё ещё остается в силах проявить свой характер, когда обстоятельства того требуют. Он не пустил к себе в дом свата Митьку Коршунова, самосудно расправившегося над семьей Кошевого.

«Не хочу, чтобы ты поганил мой дом! Нам, Мелеховым, палачи не сродни, так –то!»

2.8. Языковая компетенция Пантелея Прокофьевича

Пантелей Прокофьевич Мелехов всю свою жизнь прожил на родном хуторе. Пускай по крови он казак только на половину, но душой он самый настоящий донской казак. Его речь полностью подтверждает это. Он прожил долгую жизнь, полную разных людей и событий, но чаще всего, Пантелей Прокофьевич всегда остается сам собой, речь его полна диалектизмами и просторечиями. Особенно ярко выражена в речи Пантелея Прокофьевича бранная лексика, она неотъемлемо связана с его образом властного и уверенного мужчины и хозяина дома.

Диалектизмы в речи Пантелея Прокофьевича:

Баз - скотный двор при доме или за селением

Ерик – узкий пролив из реки в озеро

Деляна – участок земли для обработки, застройки

Зипун – крестьянский, народный кафтан

Гас – керосин

Гутарить – болтать, разговаривать

Курень – изба

Жалмерка – жена казака, ушедшего на военную службу

Шибко – быстро

Божничка – полка с иконами

Полудновать – обедать в полдень

Сызнова – опять, снова

Майдан - площадь

Канунница – деревянная мисочка с крышкой

Зараз - сейчас

Просторечия в речи Пантелея Прокофьевича:

Цапнуть - укусить

Жрать - есть

Милушка - милая

Слышь - слышишь

Абы как – кое -как

Сепетить- суетится

Шибается - пугается

Вонючая – плохая, отвратительная

Набычилась – нахмурилась

Шататься - ходить

Бранная лексика в речи Пантелея Прокофьевича:

Сукин сын

Мать её суку

Курва

Стервец

Кобылина поблудный

Речь Пантелея Прокофьевича состоит либо из простых, либо из сложных, не распространенных предложений. Особенности носителя донского диалекта проявляются в фонетике, грамматике и морфологии.

«Если так дальше пойдет, мы сполна заплотим»

Заплотим:

Замена ударного а на о после твердых согласных (заплатим)

«Ты, Гришка, подумай. Парень ты не глупой.»

Парень не глупой:

Не правильное употребление окончания прилагательного м.р. – морфологическая ошибка (глупый)

«И ежели будем мы туды-суды шататься...»

Туды – сюды:

Не правильно образование формы слова, наречие туда –сюда, грамматическая ошибка.

ВЫВОД ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ

Речевой портрет как прием анализа можно и даже нужно использовать в школе на уроках литературы и русского языка. Во второй главе, на примерах двух речевых портретов литературных персонажей романа М.А. Шолохова «Тихий Дон» показано, как его можно составлять. Как было сказано выше, сейчас в науке нет какого-либо определенного плана составления речевого портрета, есть только группы средств, которые помогают его реализовать. Это очень удобно для учителей русского языка и литературы. Классы всегда разные по степени обученности и по умственным способностям, для кого-то нужно брать материал посложнее, чтобы им было интересно учиться, а для кого-то наоборот, попроще. Речевой портрет позволяеь подстроиться как под одних, так и под других.

Также это прием дает возможность проводить уроки разных форм и воплощать в жизнь творческие задумки как учителя, так и учеников. При анализе небольшого по объему произведения данный прием тем более не будет вызывать никаких трудностей, так как мы сможем вместе с учениками прямо на уроке проанализировать речь персонажа целиком, а если перед нами крупное произведение, тогда данный прием поможет ребятам сосредоточить своё внимание на действительно важных вещах, и даже если ученик не читал роман целиком, он сможет ответить и подкрепить свой ответ цитатами из текста, если это именно речь героя.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Создание речевого портрета вовсе не означает фиксации некой статической картины. В связи с бурным развитием коммуникативных дисциплин речевое портретирование становится по преимуществу динамическим и всё чаще осуществляется через определенный набор коммуникативно-прагматических параметров, прежде всего через характеристику речевых стратегий и тактик. Под целостным речевым портретом языковой личности понимается иерархически организованная структура, которая включает следующие компоненты: 1) социопсихолингвистический портрет – социальные, психологические, биологические особенности; личные интересы и увлечения; 2) особенности речевого портрета на уровне его лексикона: описание и анализ всех системно-языковых уровней; 3) особенности речевой культуры: особенности коммуникативного поведения, учет фактора адресата, своеобразие лексики. Исследовательские поиски при изучении проблемы языковой личности и создания её речевого портрета направлены на такие моменты речевого поведения, которые несут в себе сущностные (типовые) черты. На наш взгляд, основными показателями отличающими прием речевого портрета от других являются: 1. Речевое портретирование как процедура опирается на факты, доступные непосредственному наблюдению. 2. Материалом речевого портрета является полный набор дискурсивных практик, т.е. то, из чего складывается речевое поведение индивида, а не то, что удобно для интерпретации. 3. Речевой портрет не является продуктом деятельности исследователя-лингвиста; он создается задолго до того, как привлекает внимание исследователя.

На примере романа М.А. Шолохова «Тихий Дон» мы рассмотрели речевые портреты двух центральных персонажей и доказали, что данный прием может быть использован в школе. Речевой портрет даже возможность глубже понять образ, созданный автором. Персонаж на протяжении произведения

оказывается в разных жизненных ситуациях, его окружают разные люди, чаще всего встречаются стандартные языковые ситуации, в которых герой предстает перед нами таким, каким мы себе его и представляли. Но стоит только произойти нестандартной языковой ситуации, как герой открывается перед нами совершенно с другой стороны. Мы начинаем лучше понимать мироощущение героя, его истинное отношение к вещам и людям, его окружающим.

Особый язык романа позволяет окунуться в атмосферу хутора с головой. Шолохов сам родился и вырос на хуторе, он с детства был окружен казаками, хорошо знает и чувствует их язык, тем самым позволяя читателям прочувствовать героев. Диалект донского казачества очень показателен, речь персонажей преисполнена диалектизмами, просторечиями и даже бранной лексикой. При первом знакомстве с текстом многие слова кажутся неправильными, употребленными с ошибками или совершенно неизвестными, но постепенно, с каждой новой страницей и новым событием, читатель погружается в роман и перестает обращать внимание на подобные вещи. Однако, если после прочтения текста задуматься над речью персонажей, попробовать составить речевой портрет одного из героев, то авторский стиль повествования станет намного понятнее, ведь донской диалект встречается не только в диалогах персонажей, но даже сам автор говорит на одном языке со своими героями.

В данной работе на основе таких источников, как словари, монографии и труды ученых-лингвистов, было изучено понятие "речевого портрета". В ходе исследования, мы пришли к выводу о том, что данный прием анализа полезен и важен для изучения школьниками. Главная цель работы была достигнута, мы составили речевые портреты Григория Мелехова и Пантелея Прокофьевича Мелехова, рассмотрев их с точки зрения социокультурной и психолингвистических характеристик.

В романе «Тихий Дон» М. А. Шолохов поэтизирует народную жизнь, дает глубокий анализ ее уклада, истоков ее кризиса, во многом сказавшегося на судьбах героев романа. Автор подчеркивает определяющую роль народа в истории. По Шолохову, именно народ - движущая сила истории.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Агаркова, О. А. Речевое поведение в различных культурах [Текст] / О.А.Агаркова // Журнал молодой ученый. – 2013. – №4. – С.338 – 340.
2. Байрамгулова Т.Н. Диалектизмы и приемы в романе М.А. Шолохова «Тихий Дон» [Текст] /Т.Н. Байрамгулова// Журнал язык и культура – Нижневартовск, 2012. №1 – 60с.
3. Виноградов, В.В. Очерки по истории русского литературного языка XVII-XIX веков. Учебник.— 3-е изд. [Текст]/В.В. Виноградов. – М.: Высш. школа, 1982 – 528с.
4. Виноградов, В.В. О языке художественной прозы : Избр. тр. / В.В. Виноградов ; [Текст] – М. : Наука, 1980. - 360 с.
5. Винокур, Т.Г. Говорящий и слушающий: варианты речевого поведения, [Текст]/Т.Г. Винокур. -М.,: Наука, 1993.-172с.
6. Винокур, Т. Г. Речевой портрет современного человека / Т. Г. Винокур // Журнал Человек в системе наук. – М.: Наука, 1989. №5 – С. 361–370.
7. Волкова, Н. Языковая личность в диалектном пространстве [Текст] / Н. Волкова, Е. Сафонова. – М.: Наука, 2010. – С.55–59.
8. Гафарова , А.В. Речевой портрет: социолингвистические характеристики. Автореф. канд. филол. наук.[Текст]/А.В. Гафарова – Тверь., : Тв. гос.унив. – 2006. – 45с.
9. Гиндин, С.И. Речевые действия и речевые произведения. Логический анализ языка. Язык речевых действий [Текст] /С.И. Гиндин. – М.: Наука, 1984. – 173с.
10. Гончарова, Е.А. Пути лингвостилистического выражения категорий автор- персонаж в художественном тексте./ Е.А. Гончарова, – Томск,; Ветер, 1984. – 96с.

11. Григорьев, В.П. Поэтика слова [Текст] /В.П. Григорьев, – М., 1979. – С.23 – 72.
12. Ерофеева Т.И. Речевой портрет» говорящего. Языковой облик уральского города [Текст] /Т.И. Ерофеева, – Свердловск, 1990. – 247с.
13. Залевская, А.А. Индивидуальное знание: специфика и принципы функционирования [Текст] /А.А. Залевская, – Тверь, 1992. – 150с.
14. Караулов, Ю.Н. Русский язык и языковая личность [Текст] /Ю.Н. Караулов, – М.: Наука, 1995. – 264с.
15. Китайгородская, М.В. Русский речевой портрет [Текст] /М.В. Китайгородцева, Н.Н. Розанова, – М., 1995. – 205с.
16. Крысин, Л.П. Современный русский интеллигент: штрихи к речевому портрету // Литературный язык и культурная традиция [Текст] /Л.П. Крысин, – М.: Наука, 1994. – 382с.
17. Крысин, Л. П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка [Текст]/ Л. П. Крысин. – М. : Наука, 1989. – 186с.
18. Курганов, Ю.Н. Речевая структура художественного образа.[Текст]/Ю.Н. Курганов,. – М.: Наука, 1998. – 72с.
19. Кусько, Е. Я. Языковой портрет [Текст] /Е.Я. Кусько, –М.: Наука, 1969. – 104с.
20. Ларин, Б.А. Эстетика слова и язык писателя [Текст] /Б.А. Ларин, – Л.: Худ. Лит., 1974. – 98с.
21. Леорда, С.В. Речевой портрет современного студента: диссертация кандидата филологических наук [Электронный ресурс] – Саратов, 2006.

– 161с.//URL: <http://www.dissercat.com/content/rechevoi-portret-sovremennogo-studenta>

22. Мамаева, Н.Л. Речевой портрет коллективной языковой личности школьников 5-7 классов: диссертация кандидата филологических наук [Электронный ресурс] – М., 1996. – 202с.//

URL:<http://www.dissercat.com/content/rechevoi-portret-kollektivnoi-yazykovoi-lichnosti-shkolnikov-5-7-klassov>

23. Матвеева, Г.Г. Скрытые грамматические значения и идентификация социального лица («портрета») говорящего [Текст] /Г.Г. Матвеева, – СПб.: Худ.лит, 1993. –160с.

24. Матвеева, Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий [Текст] /Т.В. Матвеева, –Свердловск, 1990. –185с.

25. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика [Электронный ресурс] – М.: АО Аспект Пресс, 1994.

//URL: <http://www.philology.ru/linguistics1/mechkovskaya-00.htm>

26. Николаева, Т.М. «Социолингвистический портрет» и методы его описания // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики [Текст] /Доклады Всесоюзной научной конференции. Часть 2./Т.М. Николаева, – М., 1991. –35с.

27. Николаева В.В Эстетика языка и речи [Текст] /В.В. Николаева- Л:Наука, 1979. –216 с.

28. Оглезнева, Е. А. Социально-речевой портрет современного диалектоносителя [Текст] // Народное слово Приамурья. – Благовещенск: Изд-во БГПУ,2004. –С. 85–95.

29. Орлов, Л. М. О социальных типах современного территориального говора [Текст] / Л. М. Орлов// Язык и общество. – Саратов : Изд-во Саратов. ун-та,1997. – С.154–161.

30. Панов, М.В. Фонетический речевой портрет [Текст] /М.В. Панов, - М.: Наука, 1997. –204с.

31. Реформатский, А.А. Лингвистика и поэтика [Текст] /А.А.Реформатский, – М. : Наука, 1987. – С.141– 179.
32. Рудыкина, Е. С. Речь жителей казачьего края [Текст] / Е. С. Рудыкина, Е. Г. Дмитриева. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2005. – 144 с.
33. Санников, В.З. Русский язык в зеркале языковой игры.[Текст]/ В.З. Санников, –М.: Языки русской культуры, 2001. –544с.
34. Седов, К.Ф. О природе художественного текста [Текст] / К.Ф.Седов. – Саратов, 1998. –174с.
35. Семенов, И.Н. Психология рефлексии в организации творческого процесса мышления [Текст] /И.Н. Семенов, – М.,1992. –205с.
36. Тарасенко, Т.П. Языковая личность старшеклассника в аспекте ее речевых реализаций: диссертация кандидата филологических наук [Электронный ресурс] –Краснодар,2007. – 280с.// URL:<http://www.dissercat.com/content/yazykovaya-lichnost-starsheklassnika-v-aspekte-ee-rechevykh-realizatsii>
37. Терентьева, Е.В. Речевой портрет современного носителя донских говоров [Текст] / Е.В.Терентьева, –Волгоград, 2012., –С.140–144.
38. Торсуева, И.Г. Интонация и смысл высказывания [Текст] /И.Г. Торсуева, –М., Наука, 1979. –301с.
39. Чурилина, Л.Н. Языковая личность в художественном тексте [Текст] Монография. - 2-е изд., стереотипное. /Л.Н. Чурчилина, - М.: Флинта: Наука, 2011. – 240 с.
40. Черняк, В. Д. Речевой портрет носителя просторечия [Текст] /В.Д. Черняк, –М.: Языки славянских культур, 2003. – С. 497–515.